

LA CALUNNIA E' UN VENTICELLO
OVVERO, SENZA LE PORTINAIE IL MONDO SAREBBE PIU' TRISTE
di Domenico Platania

LA CALUNNIA E' UN VENTICELLO

OVVERO
SENZA LE PORTINAIE IL MONDO SAREBBE PIU' TRISTE

di
Domenico Platania

PERSONAGGI IN ORDINE DI APPARIZIONE

Annunziata Cardinale, portinaia, detta Titina

Santa, moglie di Cicirello

Ninì Sautampizzo, medico

Clara, moglie di Ninì

Rosetta Mendolaro, innamorata

Mimì Converso, innamorato

Teresa, figlia di Ninì

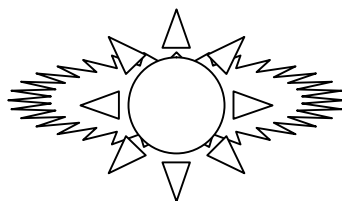
Angelo, bambino

Consalvo Cicirello

Giambattista Lo Prete, brig. dei CC.AA., detto Titta

Sebastiano Lo Monaco, appunt. dei CC.AA., detto Totò

Operai



L'ambiente è una piazzetta dove si affacciano tre abitazioni poste sui tre lati della scena. Quella di fondo è abitata dalla famiglia Sautampizzo e dalla portinaia. Vi si accede da un portone, alla sinistra del quale, a livello terra, si apre una finestra chiusa da un'inferriata. Completa la facciata un balconcino situato sopra la suddetta finestra. Sul lato sinistro, abitazione dei Cicirello, accanto alla porta d'ingresso si trova un altro balconcino quasi simile al precedente. L'abitazione di destra, invece, oltre ad un piccolo portone comprende una finestra posta lateralmente. Quasi al centro della piazza è collocato un sedile di colore rosso dove è poggiato un cartello con la scritta "VERNICE FRESCA". Sul fondo, da sinistra e da destra, le vie d'uscita. Il nome della piazza è indicato su di una targa posta sulla parete destra.

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA

Aperto il sipario, Titina è occupata a pulire davanti all'ingresso del portone centrale. Da destra entra Santa, porta la borsa della spesa.

SANTA – Bongiorno, signora Titina, stamatina mancu mi saluta?

TITINA - Oh, signura Santa! Scusassi, sugnu menza nzalanuta, ho passato la notte arrusbigghiata. Lei, matinata ha fatto?

SANTA - E ppi forza, cu 'i spurugghia 'i sirvizza di fora?

TITINA – E so marito?

SANTA - E' impedito, 'u sapi, no? Sforzi non ni po' fari.

TITINA - Bih! E chi s'ha mpùniri macigni? Intanto ca si fa du passi, si po' passari 'n-pocu di tempu a fari qualche sirvizzeddu. E visto ca è sempre n'ficcatu intra, caminari ci fa bene a saluti!

SANTA - A lei ci pari. Du passi oggi, dui dumani e intanto i chilometri s'accucchiunu!

TITINA – Pirchè, so marito chi va a binzina? O annunca caminannu si ci spàrdunu i suletti de' pedi?

SANTA – Chi c'entra, vuleva diri ca, camina ca ti camina, ci po' vènniri, chi sacciu, apprima un poco di pantaciata, appoi tanticchedda di asma, dopu...

TITINA - 'N-quattruni di polmoniti e se poi, scanzatini, 'i cosi continuanu di ssu passu, non si sapi unni si po' arrivari!

SANTA - Ha vistu chi cosa voli diri farisi du passi? Ppi non parrari, poi, d''i cunsiguenzi ca putissi patiri su, truppicanu, si pigghiassi, chi sacciu, una... estorsione a cavigghia o qualche machina s''u mpaia...

TITINA – Bih, veru è! Finu a quannu s''u mpaia na machina, 'a cosa non è tantu cumplicata, pirchè al massimo s''a pò sulu quagghiari. Però non soffri! Ma su scanzatini si pigghia un'estorsione alla caviglia, i patimenti sunu accussì forti ca, ppi non fallu sòffriri, cummeni spararici 'n-colpu n-testa, comu fanu chi cavaddi.

SANTA – Povero Consalvo, mòriri comu 'i cavaddi! E allura mi tocca accattari macari 'a pistola!

TITINA - Avi milli parti di ragioni! Su a so maritu ci ponu capitari tutte queste disgrazie è megghiu ca si ni sta a casa, beddu accupunatu! (*a parte*) Chi campa a fari, no sacciu!

SANTA – E poi c'è n'altu problema. Senza vulillu, jennu pedi pedi e respirannu aria diversa e cchiù frisca ci pò sbugghjari l'appetito, c''u rischju di ngrassari comu 'n-porcu! E me maritu, cara donna Titina, cu tutti 'i malatii ca c'avi accucchiati, questo lusso non se lo può permettere!

TITINA – Bih! Chi c'avevo fattu casu al particolare dell'ingrassaggio!

SANTA - A iddu c'abbasta l'aria ca pigghia a casa e chidda ca respira, ogni tantu, quannu s'affaccia in piazza.

TITINA - Certu, chi voli diri, c'abbasta e c'assupecchia! (*guardando verso la finestra sopra la portineria*) Nella vita ci voli equilibrio e cuscienza netta! Cuscienza, signuruzza, ca ci manca a certa gente di nostra conoscenza..... (*guardandosi attorno*) Non mi facissi parrari, ppi favuri, annuncia svommico! Certuni, s'avissunu a mpicari na maschera nta facci pp'a vergogna. Certuni... E' megghiu ca staiu muta...

SANTA - Ma comu, non si fida cchiù di mia?

TITINA - No, non è chissu il motivo. E ca stavota (*con tono misterioso*) 'a cosa è grossa assai, vah!

SANTA - E chi voli diri? Allura, lei accusò mi sta facennu capiri ca a mia mi cunta sulu 'i fissarii!

TITINA - No, chi c'entra! (*guardandosi attorno*) Unni era arrivata?

SANTA - A ...certuni!

TITINA - Ah, si! Certuni, e c' u dicu comu na soru, 'a dignità non sanu mancu unni sta di casa. Altro che storie. Sugnu morta! (*guardandosi attorno sospettosa*). 'I ntisi stanotti ddi vuci?

SANTA - No! Me maritu, arrunfa accusò forti ca non si capisce nenti di nenti. Sulu iddu si senti. A me casa semu isolati, vah! Versu chi ura successi?

TITINA - 'U ruloggiu no taliai, ma di sicuru era dopo menzannotti. Hanno arrusbigghiato 'n-quarteri sanu!

SANTA - Sicuramenti mi trovava a prepararari qualche decotto. Bih! Ma varda chi cosa mi sono persa! Ma pirchè non mi chiamò?

TITINA - (*guardando verso la finestra dei Sautampizzo*) M'arrusbigghianu nto megghiu sonnu. (*imitando la voce maschile*) "Questo lamento non lo somporto più. Ora l'ammazzo e mi levo il pensiero", diceva iddu. (*con voce di donna*) "Aspetta fino a dumani, almenu. Cu l'amici to', vi portati n-campagna e faciti 'u travagghiu a muta a muta", ci diceva idda. E iddu c'arrispuoneva (*con voce di uomo*) "Ma chi ti pari ca non sugnu capaci anche da solo? Ah, ah, ah". E fici na risata ca quannu ci penzu mi sentu tutta attrunzata. (*con la solita voce di uomo*) "Lo tagliolìo a pezzo, a pezzo. Ah, ah, ah!" Autra risata terrorizzabile, ca non si senti mancu nei filmis di chiddi gialli, accusò gialli ca cchiù gialli non si po'!

SANTA - Matri, matri, chi sentu! Ma di unni vinevunu queste voci?

TITINA - (*guardandosi attorno, imitata da Santa*) E m' u dumanna? Ca dall'appartamentu di chiddi ca si sentunu cacoccila, (*facendo segno con la testa verso la finestra*) chiddi d' u primu pianu. Siccomu 'a me stanza è sutta di ni iddi, ppi non perdiri manco na parola di chiddu ca dicevunu, rapii 'a scala, 'a sistimai supra 'u tavulinu, acchianai nzina all'ultimo gradino, c' u rischìu di cascari, e mpicai aricchia nto tettu, comu na ventosa. Qualche parola n'affirrai, ma 'u sucu sucu 'u capii perfettamente.

SANTA - Sant'Ajitzza, sugnu tutta scantata. (*sempre più curiosa*) E poi chi successi?

TITINA - Chi successi? Si cuminciànu a sèntiri colpi d'accetta, come su squartariassuru qualchi cosa. "Ammogghia", diceva iddu. "No, m'allordu di

sangu”, arrispunneva idda. “Ti dissi ammogghia! Mi devo mettere per forza a gridare?”, insisteva iddu. “Statti mutu, c’ammogghiu!, ‘u cuitava idda.

SANTA - Certu, essennu dutturi, ‘u travagghiu di macelleria ‘u sapi fari bonu! Taliassi, (*mostrando le braccia*) c’ho tutta la pellame spimmuli spimmuli. E comu finiu?

TITINA - Dopo un poco di silenzio, iddu accumulò “Varda chi fitinzia, abbiamo tutta la casa nzunzata di sangue”:

SANTA – Ma allora, ci fu una carneficina, ci fu!

TITINA – E chi ci sono dubbi? Minimo minimo s’ha parrari di stragi!

SANTA – E sparti di quella efferata! Ma successi di bonu e bonu o c’ha statu qualchi avvirtimentu?

TITINA - Ora ca ci penzu, ajeri matina ntisi na vuci rauca e arrifriddata. Ma non ci fici troppu casu. Mi parsi chidda d’u dutturi Sautampizzo.

SANTA - (*terrorizzata*) Nveci...

TITINA - E idda c’addumannava “Ora, tutta questa carne dove la mettiamo? Nel frigorifero non ci capi cchiù nenti”. Mentri iddu c’arrispunneva ”Domani, il pezzo più grosso, prima ca cumincia a puzzari, lo metto in valigia e lo conservo nel frigorifero di tua madre. Chiddu ca resta, piano piano, ce lo liquidiamo noi. Anzi, varda chi fai, ce ne dai pure un pezzo (*con sfacciata soddisfazione*) a quella brava donna della portinaia e un altro pezzo (*con disgusto*) a quei morti di fame dei Cicirello!

SANTA - Morti di fame, averu? (*alzando la voce e guardando insistentemente verso l’abitazione dei Sautampizzo*) Unni sunu chissi, ca c’u fazzu avvidiri ju cu sunu ‘i morti di fami! (*dal balconcino s’intravede Ninì che furtivamente spia le due donne*)

TITINA - Signuruzza, (*la trascina verso il centro, cercando di calmarla*) ora lei sta uscendo, come si suole dire, fuori dall’orinale. I cosi ca c’haiu cunfidatu sunu notizie riservate, del tipo “Espresso” o “Novella 2000”. Su lei cuntinua accussì, mi staiu muta e non ci cunti cchiù ‘u restu di nenti. ‘U capiu?

SANTA – Mi deve scusare, le malelingue non le sumporto!

TITINA – E chi ci voli fari. Purtroppo, gente come a nuatri ce n’è picca e nenti. Allora, continuiamo. (*con voce di donna*) “E si mi addumannanu chi carne è?”. (*imitando la voce maschile*) “Dicci ca è di maiale, tantu chi ni capisciunu. Quannu mai hanu vistu grazia di Diu. Specialmenti chiddi...(*come dire “lasciamo perdere”*)”. Eccetra, eccetra. Ha capito? Ni pigghianu ppi cannibali zulù e sparti gnuranti e minnichi!

SANTA – A so soru ce la deve dare la carne. Chi famigghia!

TITINA - “Entro un’ora devono scomparire tutte le tracce. Pigghia ‘a candeggina” diceva il mostro. “Unni ‘a pigghiu, su mi finiu antura?”. Appena quella femmina mala conosciuta pronunciò sti paroli, ‘u pazzu sanguinario accumulò a sintenziari: porco di qua, porco di la....

SANTA - Me l’immagino!

TITINA – Siccomu sugnu ancora signurina schetta, e me la vanto, a stu puntu, ppi non sentiri tutti ‘i fitinzi ca svummicava, staccai aricchia d’u tettu e m’i ntuppai.

SANTA - E basta?

TITINA - Signuruzza bedda, ma a lei chi ci pari ca ci staiu cuntannu una telenovela alla Beautiful-Dallas-La schiava Isaura? Chi voli cuntati macari 'i pila? 'I particolari, su avi 'a buntà d'aspittari e ci campamu, sugnu sicura ca non passa assai ca ni fanu leggiri nto giornali.

SANTA – Sperannu ca non resta 'n-delitto impunito!

TITINA – Chi voli, in Italia semu! Prima di scinniri d''a scala, l'ultimi paroli ca intisi fonu: "E ora come ca..." e pp'educazione non continuo, pirchè lei capiu 'u seguitu...Anzi, no, ora ca ci penzu, cuminciau dicennu:"Mi hai rotto i co..."

SANTA – Signura, ca...o co..., chi mportanza avi?. Lassassi perdiri l'attributi, no dissi lei ca poi 'i particolari ni fanu leggiri nto giornali?

TITINA - Insumma, nirbusu assai, dissi:"Come..eccetra ...mi lavo ora le mani fitusi di sangue?" E poi non parranu cchiù!

SANTA – Auh, ma sunu tutti appattati, macari 'a figghia, ca pari Santa Maria Matri di Diu, macari idda, accusi carusa e già assassina assitata di sangu! E cu si l'aspettava dai Sautampizzo na cosa del genere.

TITINA – Pp''u scantu, non potti chiudiri occhio tutta la notti.

SANTA - E ppi forza.

Furtivamente si affaccia dalla porta d'ingresso centrale Ninì Sautampizzo. Santa lo scorge, comincia a balbettare ed è assalita da un tic irrefrenabile.

SANTA - *(a fior di labbra)* A...i...u...to... Si..a..mo per...du...ti. *(cerca di avvisare Titina della presenza dell'uomo attraverso segnali spropositati)*

TITINA - Signora Santa, circassi di non fare questa operetta. 'A situazioni è trubula assai, ma chi nicchi nacchi che siamo perduto.

Con fare sospetto, dalla porta esce Ninì, porta una pesante valigia. Titina finalmente si gira e si accorge della presenza di Ninì.

NINI' – Buongiorno! *(esce da destra, girandosi più volte prima di scomparire)*

TITINA–SANTA– *(inchinandosi e con gli occhi fuori dalla orbite)*
Buon...gior...no....

SANTA - Sia lodato Iddio! Ni passau attagghiu e semu ancora vivi!

TITINA – Provvisoriamente, voli dire. Ppi dumani, cu c'attacca ssa ciancianedda a jatta?

SANTA – Basta, m'infirrettu a casa e non nesciu finu a quannu non si dicidunu di stampare tutti i particolari supra 'u giornali! *(apre la porta di sinistra e scompare)*

TITINA – Sempri su ni ci fanu campari finu a tannu! *(pausa, si guarda attorno preoccupata)* Auh, chi bella situazione ca si cumminau! E cu ci trasi a casa?

Signuri mei, ci l'haiu supra 'a testa, ci l'haiu! *(con angoscia)* Pari ca 'u vidu: stanotti stissa, senza perdiri tempu, a chissu, ci po' furriari 'a smania del sangue come a Dracula, fa 'n-buco nto pavimentu, si cala n''a me stanza cu na corda e mi scanna come un ciarello. E' sicuru ca mancu piu mi fa diri...e mancu m'arrusbigghia... anzi, speriamo ca m'ammazza nto sonnu.. Zac, zac, zac! E poi m'infila nto frigorifero a farici cumpagnia a ddu poviru svinturato di stanotti. *(dopo una breve pausa)* Però, vulennu, 'a cosa bona è ca almenu non sugnu ...sula. *(dalla porta centrale esce Clara e si ferma alle spalle di Titina)* Na parola

ju, na parola iddu... o idda, speriamu almenu ca è fimmina, e n-cumpagnia 'u tempu passa. L'eternità è longa assai!

SCENA SECONDA

CLARA – (*indossa un paio di guanti*) Signora Titina, stamatina chi parra sula?

TITINA – (*fa un balzo dallo spavento e comincia a tremare e balbettare*) Oh, si... gno... ra... Sau... tam... pi... zzo. Mi fi... ci... scan... tari! Palla... vo... da sola? (*piano piano si riprende*) Bih! Pinsava o ...frigorifiru. Si, ca m'ha dicidiri a lavallu come si deve... no casu ci sirvissi... a qualcheduno... d' 'u palazzu. Pirchè 'u me frigorifiru è comutu e beddu ranni e non c'è bisognu di spustari 'a roba a... (*dondolando le braccia*) a destra... a sinistra. (*notando l'espressione perplessa e sospettosa di Clara*) Su appoi una 'i cosi 'i sapi sistimari comu si deve, ci va 'u beni di Diu... ci vanu... macari due persone.. bih, e chi c'entrunu le persone... vuleva diri... due viteddi... se necessario... Si dici ca 'u frigorifiro capi quanto voli 'u patruni. (*pausa*) Ju, o miu ci sugnu accusi affezionata ca... quasi quasi, sempri su non si po' fari a menu, dicemu in casi estremi estremi, non... mi dispiacissi starici di intra! Ne' frigorifiri ca non canusciu sugnu sicura ca non mi ci truvassi bona! E' na questione d'ambientamento. Nsumma,... (*alzando le mani*) come ci piace a loro...

CLARA – (*sempre più perplessa*) Ma chi sta ncucchiannu?

TITINA - Nenti, non c'abbadassi. 'U fattu è ca, stanotti...

CLARA – (*con preoccupazione e imbarazzo*) Scommettu ca arrusbigghiau me marito!

TITINA - (*fingendo esageratamente*) No, quando mai. Pirchè, so maritu stanotti parrau? Ju, c'hau 'n-sonnu accusi pisanti ca di quantu è pisanti... il sonno... certi matini ...m'arrusbigghiu macari stanca!

CLARA – (*con ambiguità*) Megghiu accusi ppi lei!

TITINA - (*come se volesse cambiare discorso*) So marito nisciu ora ora!

CLARA - (*quasi a giustificare*) Jeva a truvari a me matri e intanto n'appruffittava ppi cuntrullalla. Cchiù tardi ci va macari mia figlia Teresa a darici na mano. Avi una bella età e 'a saluti non l'accompagna, però idda è fissata ca voli stare sula.

TITINA – E' cagionevole, sua mamma?

CLARA – Abbastanza. (*con un sorriso maligno*) Ma speriamo di faraccilli passari al più presto queste sofferenze.

TITINA - Certo, non manca a vuatri come faraccilli passari (*a parte*)... eternamente! Il dottore Ninì purtava na valigia pisantuna...

CLARA - (*sempre a giustificare*) Ca quali pisanti. C'era 'a biancheria pulita di me matri.

TITINA – A proposito, mi stava scurdannu a dirici ca il postino purtau 'n-pacco per suo marito.

CLARA - Appena tornu m' 'u pigghiu. Staju jennu a comprare una bottiglia di...

TITINA - Candeggina...

CLARA - (*sorpresa e indispettita*) Bih, e come ha fatto a nzirtallu?

TITINA – *(confusa)* Io?...Come? Certi voti parù una mavara. Comu su sintissi 'i...vuci... di l'aria. Ca quali,...siccome, ah, si ...intra 'a spazzatura c'era na buttigghia di candeggina leggìa, ho pensato:"Vuoi vedere che 'a signura Sautampizzo ci finiu 'a candeggina? Come farà ora su putacaso...di jurnu o di pomeriggio o...macari di notti...ca certo macari di notti...ci servi 'a candeggina? Non è ca di notti, una, pò jiri piedi piedi a rusbigghiari 'a vicina di casa pp'addumannaraccilla! 'A genti, appoi, diventa curiusa e cumincia a nformarisi del perché ci serve, del per come la devi usare, che macchie devi levare...Insomma, una complicazione... *(notando i guanti indossati da Clara)* Ma varda chi belli nguanti c'avi la signora. Si ngignau stamatina?

CLARA – *(con imbarazzo)* No, mi vinni un'irritazione...da candeggina. Con permesso *(esce da sinistra)*

TITINA – Auh, di questi tempi, l'assassiniu 'u chiamunu irritazione, 'u chiamunu! *(entra in portineria)*

SCENA TERZA

Rosetta, entra timidamente da destra, porta in testa un cappellino rosso, indossa un vestito lungo fuori moda e tiene in mano un giornale. Si guarda intorno, si avvicina alla panchina, siede, poi legge qualcosa sul giornale e, come colta da dubbio, si gira per controllare la targa della piazza. Poi, fiduciosa, si sposta verso il limite destro della panchina continuando a guardare in giro, come se attendesse qualcuno. Infine, dalla borsetta estrae una lettera e legge.

ROSETTA – Cuore solitario, ci dobbiamo incontrare per poter parlare. Sulla panchina gialla...*(guarda prima la panchina, poi il cartello con la scritta "vernice fresca" e allarga le braccia)*...sulla panchina gialla, con in mano una palla, aspetterotti alle dieci e rotti *(fa segno verso la targa della piazza)* in piazza Menotti. Porterò meco il mio amore cieco per svelarlo teco. Un rosso fularino avrò nel mio taschino ornato di bordino. Parola d'ordine:"I biscotti di campagna sono tutti una cuccagna". Controparola:"Le cialde di collina sono buone di mattina". Firmato: Cuore trionfante.*(ripone la lettera, dopo avere sospirato)* Oooh! *(da destra entra Ninì, indossa una cravatta rossa e legge avidamente un giornale. Siede sul limite sinistro del sedile. Rosetta, emozionata, si sistema prima il vestito e il cappellino, poi, timidamente lo guarda, tenta di avvicinarsi, quasi lo incoraggia a parlare. Ninì, sentendosi disturbato, si alza e, alquanto irritato, rientra a casa sua. Rosetta, alza la mano, come per dire "son qui, non mi vedi?", poi, sconsolata, si guarda intorno. Dalla stessa porta da dove è sparito Ninì, esce Teresa. E' elegantemente vestita, porta sulle spalle un foulard rosso, cammina come se facesse una sfilata, si guarda attorno, si dirige verso Rosetta, le passa accanto e poi esce da destra. Angelo, arriva da sinistra cavalca una scopa a mò di cavallo, indossa un paio di pantaloni lunghi al ginocchio tenuti da bretelle, sopra la camicia porta un farfallino rosso. Mentre effettua un giro attorno alla panca, osserva la donna seduta e poi scompare da dove era venuto. Infine, da destra appare Mimì. In testa porta un cappello di paglia con un nastrino rosso, indossa un vestito demodè, nel taschino della giacca bordata sfoggia ben visibile un*

esagerato fazzolettino rosso e, al collo, un farfallino dello stesso colore. In mano porta una palla. Legge la targa della piazza, adocchia la panchina ed infine scorge Rosetta che l'aspetta. Si avvicina con cautela e si siede sul lato opposto. Cominciano a guardarsi in sottocchi, non sapendo cosa fare per rompere il ghiaccio. Dopo un po', lei, volutamente, fa scivolare la borsetta per terra. Ambedue, contemporaneamente, si chinano, la raccolgono, quasi a contendersela ed in questa posizione restano a guardarsi per qualche istante.

ROSETTA – MIMI' (con gioia e meraviglia) Oooh!

MIMI' – I biscotti di campagna sono tutti una cuccagna!

ROSETTA – (subito) Le cialde di collina sono buone di mattina!

MIMI' – (dopo un imbarazzante breve silenzio) Accogliete con umiltà, la mia cordialità!

ROSETTA – L'onore è tutto mio, contenta son, oh Dio! (si avvicina a Mimì)

MIMI' – Vi credo io in parola, perdinci, ho un groppo in gola! (si avvicina a Rosetta)

ROSETTA – Mi sento alquanto strana, (a parte, coprendosi la bocca) sarà questa sottana!

MIMI' – Da quando corrisposi al vostro annuncio, di tutto io mi privo, a tutto io rinuncio.

ROSETTA – AAA. Costumata fanciulla sin dai tempi della culla, attempata ma illibata, incontrerebbe morigerato, non sposato, attento pudicizia, scopo amicizia. Escluso perditempo, offresi nel contempo, panciera dimagrante, vecchiotta ma elegante. (cambiando leggermente tono) Risposta da inoltrare a Cuore solitario.

MIMI' – Veloce rispondetti. Maturo, un pò stempiato, ma ordinato, compassato, con bivani ascensorato in via Clonato; senza malizia, oltre amicizia. In cambio panciera, offre dentiera. (cambiando leggermente tono) Firmato: Cuore trionfante.

ROSETTA – (timidamente) Oltre amicizia, con pudicizia? (si avvicina a Mimì)

MIMI' – (deciso) Oltre amicizia, con pudicizia! (si avvicina a Rosetta)

ROSETTA – (guardando in alto) Ohibò! (idem)

MIMI' – Più di questo non si può. (idem)

ROSETTA – (guardando in alto) E' un impegno assai pesante

MIMI' – Non mi turba, è assai (sibillino) eccitante! (Rosetta si allontana, imitato da Mimì)

ROSETTA – (con delusione) Oh, mio Dio, cosa sento, quasi quasi me ne pento!

MIMI' – (severo) La mia lingua è da punire, quanto ella ha osato dire.

ROSETTA – (confortata) Tutto ciò vi fa onore, ve lo dico con calore. (si avvicina a Mimì)

MIMI' – E' svanito il mio tormento, son felice, son contento. (si avvicina a Rosetta)

ROSETTA – Or narratemi di voi, della vita, pria e poi.

MIMI' – Come, quando e poi il perché, il passato fino a testè.

ROSETTA – Poi di me vi parlerò, nulla in petto serberò. (piano piano si accostano)

MIMI' – La mia vita, o mia diletta, la considero perfetta, non lo dico or per vanto e neppur mi raccomando. Mi ricordo, giovinetto, molto presto andavo a letto, non andavo mai ai balli, assillato ero dai calli; la delizia preferita era allora la granita, di limone o bergamotto, da gustare col biscotto...

ROSETTA – Pur anch'io, senza vantarmi e neppure per gloriarmi, sono stata un modello, sia da grande che nel girello. Or ricordo, piccolina, il Rosario ogni mattina, io ringrazio la mammina per l'amor per la cucina. Essa è stata il mio diletto, trascuravo pure il letto, sempre pronta a far frittate e purè con le patate, il branzino fatto al forno col radicchio di contorno...

MIMI' – Mi sovvien, senza forzare, quella volta ch'ero al mare, a bracciate vigorose, fra le onde tempestose, otto donne quasi annegate, alla riva le ho affogate (*rimediando*)...salvate! (*si alzano tenendosi per mano e cominciano ad avviarsi*)

ROSETTA – Non vi dico e non vi conto, tralasciando anche lo sconto, ero ancora piccolina ma pur sempre assai carina, con bravura e maestria, non vi dico una bugia, feci l'abito a mia zia...(guardandosi negli occhi e tenendosi sempre per mano, spariscono da destra. Sui vestiti, di dietro, portano delle strisce di colore giallo. Li segue Angelo, nel frattempo sbucato da sinistra, sempre in groppa al suo fantastico cavallo)

SCENA QUARTA

Clara rientra da sinistra, porta la busta della spesa.

CLARA - (*chiamandola attraverso la finestra della portineria*) Signora Titina.

TITINA – (*da dentro, si intravede attraverso la finestra*) Ci do subito il pacco. (*entrando in scena*) L'accattau 'a candeggina?

CLARA - Per non restare cchiù senza, ni pigghiai due bottiglie.

TITINA – Ora, avi vogghia a livari macchi! (*guardandosi attorno*) In questa piazza ci vulissi una bella disinfettata, ma di chidda putenti, autru ca candeggina!

CLARA - Avi ragione, signora Titina, 'i spazzini non passunu mai!

TITINA - No, no! Parru d' 'a pulizia delle (*prolungando e scandendo volutamente la frase*) coscienze, parru... (*con la testa fa segno verso casa Cicirello*)

CLARA - (*girandosi a guardare anch'essa la casa*) Pirchè, successi qualchi cosa ca non sacciu?

TITINA – (*con aria di mistero*) Oramai, cara signuruzza, in questo mondo, una non sapi cchiù di cu' si po' fidari. Gente normale, come na vota o come a nuatri, non n'esisti cchiù. Anzi, parrari di normalità è tempo perso.

CLARA - Bih, stamatina, chi voli fari 'a filosofa cu mia? Parrassi bedda chiara e spronti!

TITINA – Ci volevo significare, (*guardandosi attorno*) ca non è na nuvità ca cca nfacci stanu succidennu cose turche (*idem*), ma turche turche.

CLARA – A mia mi pareva ca schirzava. Ma chi fu?

TITINA – Chi fu? (*idem*) S' 'u ricorda ddu beddu pappajaddu giallu viridi e russu ca stava n' 'a jaggia, supra ddu balconi? (*indicando il balcone di prima*) Ca era sempre prontu a nsurtari a cu passava?

CLARA - Ca certo che me l'arricordo. Aveva un bellissimo piumaggio.

TITINA - L'unicu difettu c'aveva era chiddu ca a cu passava passava c'asdirrubava 'n-putiferiu di maliparoli. Certo, la colpa non era 'a so', l'avunu nsignatu mali 'i patruni!

CLARA - Si, m''u ricordu

TITINA - Ppi lei, poi, aveva un'affizioni particolari, ci faceva na festa! Appena 'a videva accumulciava a diri: (*imitando la voce di un pappagallo*) "Oh, varda cu c'è quella gran...(rotea la mano a mulinello come a dire "donna allegra") della signora Sautampizzo!

CLARA - (*infastidita*) No, questo non m''u ricordu!

TITINA - Appoi, a so maritu, fino a quannu non girava l'angolo ci cuntinuava a ripetere: (*congiungendo le dita della mano a mò di carciofo*) " 'u pupu, sta passannu 'u pupu".

CLARA - (*sempre più infastidita*) Chi fa, non l'ha caputo ca non me lo ricordo?

TITINA - Ebbene, (*breve pausa ad effetto*) è morto! Sicuramente avvulinatu!

CLARA - Bih, poveretto, quanto mi dispiace.

TITINA - (*sempre guardando in giro con circospezione*) S''u ricorda ddu jattu surianu, chiddu ca pareva na tigrì di quant'era beddu e 'n-porcu di quant'era grassu?

CLARA - E' morto?

TITINA - No, ancora no, però è gravi! (*pausa ad effetto*) Principiu d'avvilinamentu!

CLARA - Macari iddu?

TITINA - Sissignora! (*guardando intorno come prima*) S''a ricorda quella gran bella figura d''u cavaleri Consalvo, maritu d''a signura Santa?

CLARA - Non mi dicissi ca macari iddu...

TITINA - No, (*con le dita fa il gesto di "morto"*) ancora no! Ma non sta tanto bonu! A st'ura, forsi, e senza forsi, (*facendosi il segno della croce*) è più di dda ca di qua!

CLARA - Ma chi mi sta contando? Allora, c'è qualche cosa di poco pulito nta ssa famigghia!

TITINA - (*a parte*) Auh, Vadda cu sta parrannu! (*verso Clara*) Ma lei è propriu fissata c''a pulizia! Na sta storia, 'a candeggina, 'i macchi ca non si levunu...non ci trasunu, chidda è n'otra facenna. Circamu di n'ammiscari 'i pupi.

CLARA - Allora chi mi voli diri, ca 'a mughieri...

TITINA - Assolutissimamente! Cara signora, non sugnu ju ca 'u dicu, parrunu 'i fatti. (*con aria misteriosa*) Siccomu 'u maritu avi na bona assicurazioni, prima s''a quagghia e prima idda siggi 'i miliuni! (*guardando intorno*) L'otra notti, cu tuttu che ho il sonno pesante, dal cortile ntisi gridari...

CLARA - Ma antura non dissì ca non ci senti...

TITINA - (*accorgendosi della gaffe*) Ah!...Si...Haiu un impiantu d'aricchi 'n-pocu cumplicatu: 'i vuci ca venunu d''a parti di supra, ne sentu, chiddi ca, nveci, venunu di latu m'arrivunu ritti ritti; sentu macari su casca na fogghia. 'A so vuci, per esempio, non l'hau mai ntisu. Poi, chidda di so maritu mancu a parrarini. E' comu

su supra di mia ci fussi ...'n-cimiteru, vah! Allora, comu diceva, mentri era nel migliore sonno, ntisi jittari vuci e m'arrusbigghiai. (*imitando una voce maschile*) "No, non la voglio, pari vilenu", era 'u cavaliere Cicirello ca picciava comu 'n-picciriddu. (*imitando una voce femminile*) "No? E invece te la pigli con le corna, annuncia te la carco con la forza. Prima t'abballariu sopra 'a panza e poi t' i sonu c' u 'n-lasagnaturi tanto!" (*fa la mossa della lunghezza, esagerando*)

CLARA – Nuzzinteddu, chi mala vita ci fa fari!

TITINA – 'U Signuruzzu sulu 'u sapi quantu sta piniannu quell'uomo. (*fa una smorfia*) Chiamiamolo uomo! (*con aria misteriosa*) So muggieri no fa nesciri cchiù d' a casa pirchè dici ca su si c' accucchiunu 'i chilometri, ci scadi 'a garanzia e non po' fari cchiù 'u tagliandu, o qualchi cosa di simili.

CLARA - E chi è, na machina?

TITINA - Ca quali! Al massimo pò essiri na Lapa e sparti di secunna manu. (*con aria misteriosa*) Tuttu 'u mpastizzamentu d' i midicini ca ci fa agghiuttiri quella donna, l'arridduciu pelle e ossa. (*dal balconcino di sinistra si affaccia Consalvo per controllare se piove. Titina lo scorge e cerca di nascondere alla vista di Clara, trascinandola verso il centro della scena*) se la sta quagliando... insuppilu (*guardando Consalvo*) diciamo... quasi insuppilu insuppilu. (*mentre Consalvo si ritira, Titina prende un pacchetto posto tra l'inferriata della finestra e lo porge a Clara*) Ci cunsegnu 'u pacchettu.

CLARA - (*dopo avere maneggiato il pacco*) A me maritu ci pigghiau 'a fissazioni delle armi e non fa autru ca ccattari tutti 'i mutuperi ca leggi supra 'i giornali. Dici ca la sicurezza non è mai troppa! Chista, sicuramente sarà 'a lama d' a mannaia cinisi. Tagghia ca è 'n-piaciri. Su 'a voli pruvati ce la presto! Sapissi comu è affilata, un guanto è, (*diabolica*) mancu si sente quannu tagghia!

TITINA - (*timorosa*) E chi c'è bisogno che me lo dice? Ci cridu! Scummettu ca ci godi macari cu veni tagghiatu!

CLARA - Sicuramente, accusi deve essere! (*entra in casa, mentre Titina esce da sinistra*)

SCENA QUINTA

Consalvo, esce di casa assieme alla moglie. L'uomo, porta un berretto in testa, una sciarpa attorno al collo ed un paio di guanti, cammina leggermente inclinato a destra. Vanno a sedersi sulla panchina, Santa sul lato sinistro ed il marito all'opposto.

CONSALVO – (*prima di aprire bocca, volge lo sguardo verso casa Sautampizzo*) 'A storia è chiarissima. Dal momento ca 'i Sautampizzo, cu dda vita scioperata ca fanu, a fini misi non ci ponu arrivari mai e poi mai, pinsànu di rapiri a qualche poviru svinturato cu l'intenzioni d' addumannarici il riscatto. Siccomu ai parenti del sequestrato non ci parsi mancu veru di livarisi di torno il congiunto, c'arrispuennu: "tinitavillu". A questo punto, 'i strati sunu dui: o se l'adottono, e perciò ci tocca mantinillu, darici a mangiare, vistillu, puttallu ogni tanto o cinema, o annuncia s' u levunu di torno, vali a diri l'ammazzunu. A mia mi dici 'a testa che hanno scelto 'a secunna strata. N-primisi n-primisi pirchè c'arrisparmianu e in

seconda pirchè ci ponu accucchiari qualchi cosa vinnennusi, aumma aumma, 'i pezzi di ricambiu.

SANTA – Non ci pozzu credere! (*realizzando*) 'I pezzi di ricambiu?

CONSALVO – Ca certo! Sautampizzo, essennu medicu, chi penzi ca ci jietta difficili smirciari 'i pezzi di rugnuni, di meusa e di quarumi frisca frisca d''u sequestratu? Chiddu, è capaci di vinnirasilli di bon pisu!

SANTA–Bih, vero è! Basta però ca st'affizziu non s''u pigghiunu pp'abitudini!

CONSALVO – Su appoi, vidunu ca 'a cosa ci frutta, si ponu rapiri macari n'attività ntistannuci 'a licenza a so figghia (*si gira e vede Ninì davanti alla portineria intento a leggere*) Cca è! Calma e fatti du passi. Ci pensu ju a iddu!

SANTA – Consalvo, ma chi voi fari, non è ca ti voi compromettiri? Penza ca c'hai na muggheri a caricu. E poi, cu tutti 'i disgrazi ca c'hai di ncoddu, 'u dutturi, ni po' favuriri dannuni qualche pezzu di ricambiu ppi tia a bon prezzu. (*esce da destra, salutando nervosamente e voltandosi in continuazione*) Buongiorno, dottore!

CONSALVO – Oh, dottore, cosa porta di bello oggi il giornale? Ci sono stati terremoti, crisi di governo... (*con intenzione*) sequestri...ammazzatini?

NINI' – (*quasi intimorito*) C'è di tutto! (*siede sulla panchina*) Ma sequestri no.

CONSALVO – (*con insistenza*) C'ha taliatu bene bene? Macari ci sfuggiu!

NINI' – (*dimostra nervosismo*) Ma chi mpurtanza avi su c'è o non c'è 'a nutizia?

CONSALVO – Ppi nuatri no, ma pp''u sequestrato si! (*guarda con occhio indagatore Ninì, mentre questi si dimostra inquieto*) Amara cu ci ngaggia! (*tra se, mentre con la mano gesticola come se dicesse "t'ho fregato"*) Colpito!

NINI' – (*c.s.*) Certo, non deve essere na bella esperienza.

CONSALVO – Specialmenti quannu penza ca ci pò finiri nta negozio di pezzi di ricambio!

NINI' – Chi c'entra 'u negozio de' ricambi?

CONSALVO – Ma non l'ha liggiutu ca quannu a 'n-sequestratu 'i parenti no reclamunu prima ca ci finisce 'a scadenza...

NINI' – (*sforzandosi di sorridere*) E chi è na scatola di mirruzzu?

CONSALVO – (*verso il pubblico*) Sparti fa anche lo spiritoso! (*a Ninì*) Peggju d''u mirruzzu ci finisci, pirchè veni tagghiату tipo macelleria e 'i megghiu pezzi venduti a cu offri cchiù assai! Lei, per esempio, nta stu casu, 'i pezzi si vinnissi?

NINI' – (*sempre più turbato*) I pezzi? Quali pezzi?

CONSALVO – (*verso il pubblico*) Colpito!

NINI' – (*agitato*) Ma chi dumanna mi fa, cavaleri? Certamente no!

CONSALVO – E chi si ni fa? Si teni nel frigorifero o allura ci rijala ai vicini? (*verso il pubblico*) Arricolpito!

NINI' – (*con imbarazzo*) E' megghiu ca cangiamu discursu.

CONSALVO – (*verso il pubblico, trionfante*) Colpito e affondato!

NINI' – (*c.s.*) Ehm, co...come va la salute?

CONSALVO – (*distratto*) Quali saluti? 'A mia o chidda d''u sequestratu?

NINI' – Avaia, stamatina avi sbaddu cu stu sequestratu!

CONSALVO – *(con tono lamentoso)* D’ a mia non mi pozzu lamintari: va male! Paru vivu e vegetali ma sugnu già trapassato! *(all’ orecchio di Nini)* Sono perso! Certi voti penzu ca ogghiu nta lampa ci n’ haiu picca e nenti!

NINI’ – Ma chi si senti?

CONSALVO – Di unni accominciu? Addicidissi lei! Di l’ occhi ca mi lampeggiunu o d’ u fattu ca sugnu strittu di stomucu? Dall’ artrosi indeformabile o di chidda camulianti? Quannu mi movo, paru na muschittaria! Pp’ u duluri ca mi mancia vivu, sugnu costrettu a caminari accusi *(inclinato a destra)* e sparti mi tocca sèntiri ‘a genti ca dici ca mi sentu malandrinu! A forza d’ azzicari supposti, haiu...Lassamu perdiri, vah, ca e più meglio assai! *(pausa)* M’ arridduciu propriu mali, troppu mali! Nzamai ho un timone?

NINI’ – Lei è diabetico?

CONSALVO – No, sugnu d’ a Trizza!

NINI’ – Volevo sapere del tasso glicemico e del tasso azotemico...

CONSALVO – E chi tassi sunu? Frischi frischi! Non si ni po’ cchiù, mi stanu mangiannu vivu e a fini misi è sicuru ca non c’ arrivu!.

NINI’ – Avaia, ma chi va dicennu?

CONSALVO – Chi capiu, non c’ arrivu pirchè, cu tutti ssi tassi, ‘a pinzione m’abbasta a stentu pp’ accattari ‘i midicini. Oramai finiu ca cu si susi prima ‘a matina abbìa tassi. ‘U bellu è ca nuddu è responsabili! “ Cui io? Fu lui c’ aumentau le tasse. Io le ho sbasciate!” Quannu c’era ‘u re, vogghiu diri, almenu ‘u sapevi a chi ci dovevi sparare! Ora, di quantu sunu chiddi ca cumannunu non ti basta mancu una vita ppi spararici a tutti. E di questa gente, cu scummissa, mancu quannu mori ni poi fari usu: ‘i pezzi di ricambiu n’ i voli nuddu, mancu franchi, mpestunu sulu i frigoriferi!

NINI’ – E chi ci voli fari, tutti avemu uno scheletro dentro l’ armadio!

CONSALVO – O nto frigorifiru!

NINI’ – Non cridu ca fa cunfusioni cu tutti ssi midicini ca pigghia? Cu ci prepara?

CONSALVO – Me muggheri. E’ idda ca leva, aggiungi, ammisca...

NINI’ – ‘I midicini fanu guariri ma ponu macari avvelenare. Bisogna sapilli somministrari.

CONSALVO – No, Santa è assai brava. Sulu na vota si cunfunniu, nveci di darimi ‘u scioppu pp’ u ginocchiu ngrippatu, mi desi ‘a pulvirina pp’ aneddi asdifummati d’ a carina! M’ attirantau ‘a jamma ppi na simana, ma appoi mi passau. Idda è capaci di curari a tutti, omini e animali!

NINI’ – E comu stanu l’ animali?

CONSALVO – Nsumma, ‘u pappajaddu non c’ è cchiù e ‘u jattu, c’ è e non c’ è!...

NINI’ – *(subdolo)* Pirchè dumani non mi veni a trovare in clinica, ‘u ricoveru ppi qualche jornu e ci facemu na bella revisionata. *(da destra entra Teresa)* C’ è me figghia, scusassi. *(s’ intrattiene qualche istante con la ragazza)*

CONSALVO – *(verso il pubblico)* Minnali! Hai capito quanto è furbo? Con la scusa che mi ricovera, m’ addummisci, mi leva ‘i megghiu pezzi, unu o jornu, si vinni e appoi mi rimanna completamenti leggiu a casa.

NINI' – *(torna da Consalvo, mentre Teresa rientra a casa)* Me soggira non sta tantu bona e devo andarla a trovare. Appoi, *(con tono inquieto)* di ddu discursu d' u ricovero ne riparliamo!*(esce da destra)*

CONSALVO – Si, aspetta a mia! Povera soggira, cu sapi come ci finisci n-manu a chissi. *(si avvia)* Ma d' i pezzi di na vecchia chi si ni fa?*(torna indietro, rivolto al pubblico)* Voi vidiri ca s' i vinni comu mircanzia di secunna mano? *(rientra)*

SCENA SESTA

Teresa si è intanto affacciata dal balcone di casa sua, mentre da destra sopraggiunge Titina.

TITINA – Oh, signurinedda, chi dici 'a saluti?

TERESA – Insomma, mi sento un poco stanca.

TITINA – E che vuole, di notte non si pò d'ormiri cchiù. Cu ammogghia a destra, cu prepara decotti a sinistra...A proposito, so nonna comu sta?

TERESA – Non tanto bene. Stamatina era cchiù sofferenti d' u solitu. Prima o poi ci dobbiamo decidere a purtarannilla a casa. ppi..

TITINA – Farici 'a festa!

TERESA – No, stannu assemi a nuatri si po' s'entiri megghiu.

TITINA – E chi c'è dubbio! A vostra casa ci passunu tutti cosi, *(con intenzione)* non senti cchiù nenti! Appoi cu ddu aggeggiu ca c'arrivau a so patri, sarà na delizia, 'n-godimentu, pp' a nonna!

TERESA – Lei scherza sempre. La saluto. *(rientra in casa)*

TITINA – Schirzannu si diciunu i megghiu virità! La saluto. *(entra)*

SCENA SETTIMA

Titta e Totò, nascondendo il viso dietro un giornale, entrano dal fondo, al ritmo di un tango. Titta da sinistra, Totò da destra. Avanzano fino al centro, fin quasi a sfiorarsi, poi vanno verso la panca, la deviano e si dirigono verso il proscenio. Dopo un paio di avanti e indietro, siedono ai lati opposti della panchina e abbassando i giornali, guardano in giro sospettosi. Le prime battute sono pronunciate a mezza bocca e senza guardarsi.

TITTA – Controlla se la piazza è quella giusta!

TOTO' – *(si alza, sempre con aria circospetta, va a leggere la targa della piazza e poi ritorna sulla panchina)* Si, è quella giusta!

TITTA – Appuntato, guarda che questa è un'operazione troppo importante. L'Arma si fida di noi e noi dobbiamo ricambiare la fiducia.

TOTO' – Si fida perché siamo troppo sperti.

TITTA – Certo, non dico che siamo sprecati a fare i carabinieri, però qualche cosa di più importante c'è la meriterissimo. Chi sacciu, una bella organizzazione tipo l'Effe-Bi-I o la Ci.I.A. Altro che storie!

TOTO' – Me matri me lo dice sempre: “Tu, figghiu miu...”

TITTA – Lasciamo perdere a tua madre e pensiamo all'indagine. Allora, stamattina, mentre il maresciallo Gargiulo stava ascoltando l'intercettazione dell'amministratore del suo palazzo, a causa di certe spese condominiali che ci ha aumentato, ha sentito una voce femminile di femmina di nome Titina, portinaia in questa piazza, che raccontava ad una non meglio identificata Santa, il fatto di un delitto commesso nella notte.

TOTO' – Ahu! A scoprire gli assassini ci arrivano prima le portinaie che i pubblici ministeri. Perché non li assumono al loro posto?

TITTA – Muto! Dopo una menzorata, il tempo di scoprire, sempre attraverso fitte intercettazioni, che il basilico dell'orto del suocero se lo frega il vicino di casa, un certo Quagliarella Pasquale, il comandante maresciallo, si è ricollegato di nuovo con questa piazza e...

TOTO' – Auh, ma quanto travagghia il nostro maresciallo comandante! Intercetta a destra, intercetta a sinistra. E' come il puddisino, s'inficca unni è è! Che fa, ce lo portiamo con noi all'Effe-Bi-I?

TITTA – Ssst. Muto e ascuta. Nella seconda intercettazione ha sentito che la sunnominata Santa, alleggio alleggio, sta avvelenando il marito, nella fattispecie...

TOTO' – Fattispecie! Mizzica, brigadiere, ma lei si spara le più meglio palore! Auh! Ma questa dove l'ha sentita?

TITTA – (*con orgoglio*) Dove? Nell'ultimo processo, a Bicocca, l'ha detta l'avvocato Lopreno Gaetano mentre... Ma che cavolo m'interrompi. Muto! Allora, dicevo che questa Santa, dopo che ha avvelenato il pappagallo ed il gatto, sta cercando di avvelenare il marito per intascare l'assicurazione.

TOTO' – Brigadiere, ma per caso, è quel pappagallo scostumato che il maresciallo, sentendolo in una intercettazione, voleva denunciare per frasi oscene in luogo pubblico?

TITTA – Ma non ti scappa niente! Bravo! Sì, è proprio esso. Diciamo che quella volta, la denuncia se l'è scappottata per un pelo, ma la prossima che fa, a mano del comandante non se la passa liscia.

TOTO' – Quello non perdona. Intercetta e denuncia, denuncia e intercetta!

TITTA – Allora, il nostro problema ora è quello di scoprire quello che c'è da scoprire, seguendo sempre la tecnica che sappiamo.

TOTO' – Che sappiamo? Bih, e qual è? Brigadiere, ci crede lei che me la sono scordata qual è questa benedetta tecnica?

TITTA – Avaia, appuntato, sei sempre scherzevole. Ca quale deve essere? Quella dello scancio dell'identità! Da questo momento in poi, ti comunico ufficialmente che non siamo più dell'Arma, ma delle Ferrovie e sparti di Randazzo.

TOTO' – Ferrovieri? Bih, ma io il treno non l'ho mai portato, e se me lo fanno guidare?

TITTA – Ma che c'entra, è per finta. Siamo ferrovieri che cerchiamo casa in questa piazza. Intanto, parliamo con questo e con quello per sapere la verità sopra questi fatti delittuosi.

TOTO' – Un'altra cosa. Anziché di Randazzo, posso essere di Mongiuffi?

TITTA – Mi dispiace, siccome il comandante è di quel paese, ci tiene. E poi, c'è l'ordine scritto.

TOTO' – Siccome è un bel paese... e poi... io una volta, a Mongiuffi, c'ho mangiato la pizza con mia madre... E va bene, come vogliono essi.

TITTA – (*scorgendo Titina davanti alla portineria*) Muto, che ho intravisto la donna in questione.

TOTO' – La fattispecie?

TITTA – No, sua sorella! (*Totò guarda curioso verso la donna*) Ti ho detto muto e fai parlare a mia. (*con la mano fa segno a Titina di avvicinarsi*) Tu, cerca di stare più rilassato possibile.

TOTO' – (*si sdraia sulla panchina, poggiando la testa sulle ginocchia di Titta*) Così come ci sembra?

TITTA – (*alzandosi*) Passuluni ca non si autru, susiti che quella sta arrivando. (*mentre Titina li raggiunge, Totò apre il giornale e lo tiene quasi attaccato al volto*) Signora, mi deve scusare, volevo un'informazione. Per caso, in questa piazza, c'è qualche appartamento che s'affitta? Io e il mio collega siamo di Randazzo e facciamo i ferrovieri. Siccome la stazione è vicina...

TITINA – Bih, ma varda le cose della vita, macari me nannu era di Rannazzu e faceva il ferroviere. Era intisu “u zu Jauffiu mazzolu” per via della pesantezza d'’i so tumbulati. Lei, a Rannazzu, conosce la famiglia Curcuruto Gaetano & Figli? Quello che fa il vorricamorti! Lo ingiuriano il “vaddaportu d'’u nfernu”. E' me cucinu, però in seconda. ‘U sapi unni sta precisamenti....?’

TITTA – Signora, per favore, alt! Lei mi deve fare il santo piaciri di attenersi al regolamento, che a questo punto preciso dice: l'interrogato, a domanda, risponde! La domanda ju c'’a fici, ma la risposta lei ancora non me l'ha data! Dico giusto, Totò? (*visto che il collega non risponde, sposta il giornale e scopre che dorme beatamente*) Totò, ma che fai, t'addurmiscisti?

TOTO' – (*alzandosi di scatto*) Chi io? Stavo pensando al nostro mare... (*notando la presenza di Titina, si corregge*) Sì, al nostro mare che stamatina mi sembra (*con la mano aperta, poggiata sulla fronte, come se volesse vedere lontano*) un poco agitato. E mi dicevo: “C”u sapi se con questo mare, possiamo traghettare?

TITINA – Siti propriu fortunati. ‘A casa cca nfacci è in affitto.

TOTO' – Ma guarda che cugnintura!

TITINA – Pigghiu ‘i chiavi e v’ a fazzu avvidiri (*entra in portineria*)

TITTA – Questo si chiama tafanario, altro che! La casa si trova proprio di fronte al teatro delle operazioni. (*Totò si guarda intorno come se cercasse qualcosa*)

TOTO' – Il teatro?... Brigadiere, ma lei il teatro unni ‘u visti? Che addivintai orbo di colpo?

TITTA – Per questo sei rimasto appuntato, perché non sei capace di vedere nemmeno ‘i cosi cchiù semplici! (*vedendo arrivare Titina*) Cca è, sta arrivannu. Mi raccomando, rilassato e acqua in bocca.

TITINA – Ma cu l'ava a diri ca ‘i paesani di me cucinu dovevano venire a stare proprio cca? Come vi chiamate? Lui, con il mestiere ca fa arriva a canusciri a tutti.

LA CALUNNIA E' UN VENTICELLO
OVVERO, SENZA LE PORTINAIE IL MONDO SAREBBE PIU' TRISTE
di Domenico Platania

TITTA –E certo, essennu bicchinu, prima o poi tutti d''i so manu debbono passare.
Mi presento: (*scattando sull'attenti*) Titta.

TOTO' – (*idem*) Totò.

TITINA – (*idem*) Titina.

TITTA- Lo Prete

TOTO' – Lo Monaco

TITINA – Cardinale.

TITTA – Ferroviere (*guardando Totò*)...capo!

TOTO' – Ferroviere (*guardando Titta*)...appuntato!

TITINA – Portinaia... (*guardando tutti e due*) semplice. Amuninni!(*Titina, apre la porta della casa a destra, seguito da Titta*)

TOTO' – (*dopo avere osservato tutta la piazza e guardato anche sotto la panca*)
Ma dove cavolo l'ha visto il teatro se la vede lui! Boh? (*entra*)

S I P A R I O

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA

Rosetta entra da destra, siede sulla panchina che porta il solito cartello "vernice fresca", è nervosa ed impaziente, si guarda intorno. Mimì, anch'esso inquieto, sbuca da destra e siede vicino alla donna. Dapprima fanno finta di ignorarsi, poi si guardano di soppiatto, imbronciati. Leggono dei fogli simili a telegrammi che si passano vicendevolmente.

MIMI' – Chiedoti spiegazioni riguardo tue assurde lagnanze. Stop

ROSETTA – Collera personale est provocata da tuo comportamento falso e spudorato.

Rosetta e Mimì si alzano, sopraggiungono, da destra, due operai che portano via la panchina. I due, assorti nel loro continuo scambio di fogli, non si sono accorti di nulla..

MIMI' – Ti invito dimostrare, con prove chiare e certe, affermazioni testé menzionate. Stop

ROSETTA - Persona fidata ed attendibile mi informò che tutto quello che hai raccontato sul tuo passato non corrisponde a verità.

MIMI' – Pregasi inviare con urgenza le generalità di codesto confidente. Stop

ROSETTA - Trattasi di certa Bocca Francesca Chiara, detta anche Bocca Franca e Chiara, nubile. *(Mimì consulta una agenda)*

Rientrano gli operai riportando la panchina dipinta di giallo con il solito cartello. Mimì e Rosetta vi si siedono, mentre gli operai escono da sinistra.

MIMI' – Dagli archivi in mio possesso, detta persona risulta essere la portinaia del mio palazzo. La stessa che, con dovizia di particolari, mi ha riferito notizie poco edificanti sulla tua persona. Stop.

ROSETTA - Perdinci!

MIMI' – Perdinci, nel senso di collera o di meraviglia?

ROSETTA – Convalido “Perdinci!” in ambedue i sensi!

Da destra, entra Consalvo e va a sedersi tra i due, porta in mano ed esamina la lastra di una radiografia. La sua presenza rende difficoltoso lo scambio dei fogli, costringendoli a passarseli davanti o alle spalle dell'uomo.

MIMI' – Stato d'animo appena manifestato, prova chiaramente che la confidente ha detto la verità sul tuo conto.

ROSETTA – Mi duole constatare che la fiducia che ella nutre verso la sunnominata portinaia, è maggiore di quella che ripone nella mia persona. Declino qualsivoglia responsabilità circa il fallimento che il nostro giovane amore potrebbe subire.

Consalvo, infastidito dal continuo passaggio dei foglietti, dopo un'occhiataccia, si alza e rientra a casa. Da destra sopraggiunge Angelo, trascina un carrettino siciliano, si siede per terra, ai piedi dei due.

MIMI' – Con la morte nel cuore, esprimiamo nostro infinito dolore per dipartita carissimo Asdrubale.

ROSETTA – Attenzione, suo ultimo messaggio risulta essere fuori dal tema qui trattato. Prego attenersi ordine del giorno.

MIMI' – Chiedo scusa, interferenza ha prodotto confusione. Riprendiamo. Mi duole constatare che ella, presa da un esagerato amor proprio, non ha valutato il danno che hanno causato alla mia persona le volgari maldicenze di una portinaia. Pertanto, mi rincresce comunicare che dolce sentimento d'amore che teneramente stava nascendo tra noi è da considerarsi finito. Stop

ROSETTA – Preso atto delle sue decisioni, la ingiungo a consegnare con sollecitudine quanto di mia appartenenza.

Mimì e Rosetta si scambiano tutti i fogli-telegrammi appena letti e li consegnano ad Angelo che li ripone sul carrettino. Dopo un attimo di pausa, il bambino, prende dallo stesso giocattolo dei fogli colorati e li porge ai due.

MIMI' – Si è spento il sole, nel mio cuore, per te.

ROSETTA – Non ci sarà più un'altra estate d'amor.

MIMI' – Con te dovrò combattere, la vuoi sempre vinta tu.

ROSETTA – I tuoi difetti son talmente tanti che nemmeno tu li sai.

MIMI' – L'amore non è bello se non è litigare.

ROSETTA – Sei l'uomo più egoista e prepotente che abbia conosciuto mai.

MIMI' – Il caffè della Peppina non si beve ogni mattina. Pardon.

ROSETTA – Né col latte né col te, ma perché perché perché. Pardon.

MIMI' – Lei era un piccolo grande amore, solo un piccolo grande amore.

ROSETTA' – Niente più, di questo niente più.

MIMI' – Nessuno mi può giudicare nemmeno tu.

ROSETTA – Lo so che ho sbagliato una volta e non sbaglio più.

MIMI' – La verità ti fa male lo so.

ROSETTA – E adesso andate via, voglio restare sola.

MIMI' – Che sarà, che sarà, che sarà, che sarà della mia vita chi lo sa

ROSETTA – Perdere l'amore quando si fa sera. *(si alzano, avviandosi verso destra)*

MIMI' – Quando sopra il viso, c'è una ruga che non c'era.

ROSETTA – Core, core ingrato, t'è pigliato 'a vita mia

MIMI' – Tutto è passato e nun ce pienze cchiù

MIMI' – ROSETTA – *(prima di scomparire, intonano)* Perdere l'amore.

Escono da destra, sui vestiti, di dietro, portano delle strisce di color rosso. Il bambino li segue tirando il carrettino.

SCENA SECONDA

Titta e Totò, escono dalla loro casa e, allacciati, ballano al ritmo di un tango.

TITTA – Sta procedendo tutto come previsto. Ci siamo acquartierati comodamente nella casa e vigiliamo i criminali assassini 24 ore su 24.

TOTO' – *(esprimendo forte dubbio)* Nsumma...

TITTA – Perché, hai qualche dubbio?

TOTO' – No, per carità, solo che...

TITTA – Non mi diri ca ti scanti a parrari! Avaia...Devi sapere che io, e me la vanto, sono stato sempre democratico con i miei subalterni. Perciò, esprimiti con tutto lo scecco!

TOTO' – Brigadiere, non è che ci volevo fare una critica a lei, per carità. Io, lo voglio bene come un ...padre (*notando l'atteggiamento contrariato di Titta*)... come un fratello ...(*idem*). Ci piace, allora, come un cugino alla lontana? (*Titta acconsente*) E' vero, sorvegliamo giorno e notte, acquartierati ci siamo, ma no comodamente!

TITTA – Perché, di che ti lamenti?

TOTO' – Per carità, non mi lamento di niente. Però...

TITTA – Ora basta! O parli o ti denunzio per reticenza e, ci aggiungo pure, per insubordinazione continuata verso un diretto superiore.

TOTO' – (*sull'attenti*) Signorsì, come ordina lei! Ci volevo solo dire che tutte queste comodità non li vedo. Lei lo chiama comodo il letto che mi è toccato? E' senza materasso e sono costretto a dormire sopra una rete che, per giunta, ha tutte le molle rotte!

TITTA – Materasso solo uno ce ne hanno mandato!

TOTO' – Gli sembra una comodità quella che debbo dormire nella veranda e con il freddo che c'è nelle matinate, mi alzo mezzo congelato?

TITTA – Auh! Ma guarda che faccia tosta, una delicatezza la prende come sopercheria! Te l'ho già spiegato almeno dieci volte: siccome di notte ogni tanto mi viene di russare...

TOTO' – Mih! Ogni tanto? Ma se non si ferma un attimo con quella specie di sega elettrica.

TITTA – Appunto, per non disturbare il tuo sonno delicato, ti ho domandato se potevi andare a dormire in veranda.

TOTO' – Ah, me lo ha domandato? Ma se mi ha fatto firmare anche l'ordine di servizio!

TITTA – Ahu! Questo, vuole tutte le comodità, vuole. E che ti sembra che ti trovi a passare le ferie in un albergo di lusso? Appoi, dico io, ma non ci pensi alla figura che c'accucchi se il nostro maresciallo, putacaso, si mette a intercettare a noi e sente i discorsi che hai fatto? Prima ti fa un solenne lisciabusso e poi, minimo minimo ti degrada a lavastoviglie della caserma. Tagliamola qui che è meglio. (*pausa*) Allora, dagli ordini ricevuti, adesso dobbiamo passare alla seconda fase, quella denominata "Operazione ruffianesimo". Che consiste nell'entrare in confidenza con le famiglie che nella fattispecie sono implicate nell'azione delittuosa.

TOTO' – Fattispecie! Ma quanto mi piace questa parola, lei manco se l'immagina.

TITTA – Ma guarda che se vuoi la puoi usare anche tu. Ti do l'autorizzazione!

TOTO' – Grazie brigadiere!

TITTA – Hai visto come sono buono con gli inferiori? Allora, tornando all'Operazione ruffianesimo", cominciamo con la famiglia Sautampizzo. Secondo le disposizioni ricevute, uno di noi, per cercare di avere più informazioni, deve fare la parte di uno che fa la corte alla ragazza di questa famiglia e farla parlare.

Siccome io sono già maritato e mia moglie, o meglio mia suocera, non capirebbe questo mio sbrullamento, il compito di questo zitaggio spetta a te. Hai visto come sono buono e che bella cugnintura ti sto offrendo? Appoi, ti lamenti!

TOTO' - Però, brigadiere, se, nella fattispecie, ci vuole andare lei a farici la corte alla signorina, io, nella stessa fattispecie di cui sopra, mi ritiro senza pipitiare!

TITTA – Auh, ma lo sai che ti è entrata subito nel sangue questa parola!

TOTO' – Ci è piaciuta come l'ho detta?

TITTA – Una magnificenza! Se hai la fortuna di stare ancora con me ancora un poco di tempo, te ne insegno di parole! Anzi, te ne voglio anticipare una che è un gioiello: (*scandendola*) q u a n t ' a l t r o

TOTO' – Mizzica, bella è! La posso ripetere?

TITTA – Ca certo!

TOTO' - – (*gustandola con soddisfazione, la ripete più volte e con toni diversi, spostandosi sul palco*) Quant'altro! (*avvicinandosi a Titta*) Ma chi voli diri?

TITTA – (*dalla porta centrale esce Teresa, mentre da sinistra sopraggiunge Clara. Le due donne s'intrattengono brevemente*) Cca semu, sta arrivando la figlia di Sautampizzo, scatta l'"Operazione ruffianesimo". Appuntato, ti lascio il campo libero. Ti raccomando, il teatro delle ostilità è aperto! (*rientra a casa*)

TOTO' – (*guardandosi attorno*) Il teatro?... Ma è proprio fissato con questo teatro. Ma se non ci sono manco i sedili! Boh? (*siede sulla panchina*)

SCENA TERZA

Clara rientra a casa, mentre Teresa con passo sicuro, con un libro in mano, va a sedersi sulla panchina. Totò, tenendo un giornale capovolto, fa finta di leggere. Ogni tanto si guardano furtivamente. Alla fine, lui prende coraggio e le rivolge la parola.

TOTO' – Che giornata afosa,...oggi.

TERESA – Non ce la facevo più a stare in casa, il caldo era insopportabile.

TOTO' – Lei abita vicino?

TERESA – Sì, qui di qua. (*fa segno alla sua destra, con il braccio*)

TOTO' – Io, invece, li di là. (*fa segno a sinistra, idem*)

TERESA – Che strano, abitiamo nella stessa piazza ed è la prima volta che la vedo.

TOTO' – Io, invece, no! L'ho vista passare più volte e, nella fattispecie, non le nascondo che...(*pausa prolungata e sguardo nel vuoto*)

TERESA – (*dopo un attimo, si gira di scatto verso di lui*) Che cosa? Non mi nasconda nulla, la prego!

TOTO' – (*volgendosi verso di lei lentamente e dopo averla fissata dolcemente negli occhi, ricomincia a parlare in maniera spedita*) Sì, le confesso che lei assomiglia tanto ad una ragazza che l'estate scorsa ho incontrato a Passopisciaro. (*pausa, poi con calma*) Lei è mai stata a Passopisciaro?

TERESA – No, mai! Però, sin da piccola, ho sempre desiderato andarci! (*breve pausa, poi con sentimento*) Era innamorata di lei?

TOTO' – Mi permetta di non risponderle, perché, sia nella fattispecie che nel quant'altro, quella è una pagina della mia vita che ho tagliato e incollato più volte,

tagliato e incollato, incollato e tagliato. Insomma, un taglia-incolla assillante che mi ha sempre tormentato.

TERESA – Ma lei che programma usa?

TOTO' – Lasciamo perdere, sarebbe un discorso troppo lungo e, nella fattispecie, senza sbocco. Parliamo, invece di quant'altro...

TERESA – Lei, come si chiama?

TOTO' – Totò.

TERESA – E' per caso parente di quell'attore famoso che ha fatto tanti films da ridere?

TOTO' – Parente alla lontana. Una volta, mi ricordo, l'ho incontrato, stavolta da vicino, alla Villa Bellini. *(pausa)* Lei, come si chiama?

TERESA - Teresa.

TOTO' – *(come folgorato)* Teresa? Ma è sicura di non essere mai stata a Passopisciaro?

TERESA – No!

TOTO' – Peccato! Sono buoni i gelati a Passopisciaro! Se, nella fattispecie, ci fossimo incontrati a Passopisciaro potevamo prenderne uno assieme!

TERESA – Ma, quant'altro, anche qui sono bravi a fare i gelati! Nella fattispecie, potremmo andare a prenderne uno dietro l'angolo!

TOTO' – Sento che qualcosa comincia ad unirci, parliamo lo stesso linguaggio. Non si sta, per caso, innamorando di me?

TERESA – Nella fattispecie, sì! E lei?

TOTO' – Anch'io, sempre nella fattispecie e anche nel quant'altro! *(si guardano intensamente e poi prendendosi per mano escono da destra.)*

SCENA QUARTA

Titina, esce dalla portineria un attimo prima che i due scompaiano.

TITINA – *(notando Teresa e Totò che stanno svoltando l'angolo)* Ma varda! *(verso casa Cicirello)* Signura Santa, signura Santa.

SANTA – *(affacciandosi dal balconcino)* Oh, signura Titina. Ci sono novità?

TITINA – Sì! E di chiddi grosse. Scinnissi! 'A visti 'a scena di prima?

SANTA – No, ci stava riparannu a me maritu 'u decottu contro il riscaldamento della cicala. Ora scinnu. *(scompare)*

TITINA – Auh, ci prepara 'u decottu pp'arrifriscarici 'a cicala a ddu mortu ca camina. Non è ca dici ca 'u sta avvulinannu a picca a picca! E poi, quali cicala? *(all'apparire di Santa)* Signuruzza, 'i cosi ca visti non ci pozzu cuntari!

SANTA – Scusassi, ma allora pirchè mi chiamò, per dirimi ca non mi po' cuntari? M' 'u puteva diri prima, accusi mi sgavitava 'a scala!

TITINA – Bih, avi ragione! 'U sapi, antura, cu c'erunu assittati nto sidili?

SANTA – No!

TITINA – Comu no? E unni era? Ah, veru, m' 'u scurdai ca ci stava riparannu 'a... badda...vuleva diri 'a midicina ppi dda *(con espressione di disgusto)* cosa di so maritu. C'erunu, 'a signurina Teresa e ddu giovanotto ca fa il ferroviere. Erunu assittati e parravunu fittu fittu, pareva ca *(scandendo la parola)* intobavano.

SANTA – Chi facevunu?

TITINA – Intobavano, come fanu i palummi quannu amoreggiano.

SANTA – Bih, la scialarata! Su non ncuntrava a ssu picciottu bravu e onestu, chissa puteva fetiri, 'n-maritu no trovava mancu n-menzu 'i mau-mau. E' cchiù liscia di na cutuliscia. Dicemu ca o ferrovieri ci fici pena e ora si ci sta passannu tannicchia di tempo!

TITINA – Ma a lei chi c'è l'ha detto ca è bravu e macari onestu? Chi c'avi 'i provi? Tantu pp'accuminciari, assemi a chidd' autru ca sta cu iddu, non si sapi né di unni venunu e mancu chi fanu. Diciunu ca sunu di Rannazzu, ma me cucinu ca sta dda, mi dissi ca ne canusci e ca nel paese ferrovieri non ci ni sunu cchiù di quant'avi ca morsi me nannu. Nto paisi, sunu tutti pilota di suttamarini, di apparecchi o cumannanti di papuri. Quali ferrovii e ferrovii. E poi, no ppi pinsari mali, m' 'u sapi diri pirchè questi due, ca all'apparenza parunu masculi, stanu nsemula da soli?

SANTA – C'è un mondo a panza all'aria. Non si capisci cchiù cu sta supra e cu sta sutta!

TITINA – Lei chi dici ca 'a famiglia Sautampizzo a questo giovanotto, vistu ca non si sapi cu è e cu non è, ca è senza parenti e senza Patria, prima o poi non ci fa fari la fine di pacchiotto? Se lo chiudono in casa e zacchiti!

SANTA – TITINA – E si vinnunu i pezzi!

TITINA – E' megghiu ca n'arricogghemu. *(rientrano nelle rispettive abitazioni)*

SCENA QUINTA

Teresa e Totò rientrano da destra, mano nella mano,.

TERESA – Buono il gelato. Avero?

TOTO' – Ma mai e poi mai come quello di Passopiasciaro.

TERESA – Matri, mi sta facennu vèniri macari 'u desiderio!

TOTO' – Facemu na cosa. Il viaggio di nozze lo facciamo a Passopiasciaro e così ti pò mangiari tutti i gelati ca voi! Cuntenta?

TERESA – Sì! E a Mongiuffi non ci andiamo?

TOTO' – Ca certo, oramai promessa fu!

Si separano, mandandosi dei baci, e rientrano nelle rispettive abitazioni

SCENA SESTA.

Rosetta e Mimì entrano a braccetto da destra, seguiti da Angelo che trascina il solito carrettino. Vanno lungo il proscenio, fanno il giro della panca e poi si dirigono verso destra.

MIMI' - Passerotto non andare via, senza i tuoi capricci che farò.

ROSETTA – Che anno è, che giorno è, questo è il tempo di vivere con te

MIMI' – Le mie mani come vedi non tremano più

ROSETTA – E ho nell'anima, in fondo all'anima cieli immensi e immenso amor.

MIMI' - Apro gli occhi e ti penso ed ho in mente te

ROSETTA –Io cammino per le strade ed ho in mente te.

MIMI' – Azzurro, il pomeriggio è troppo azzurro e lungo per me

ROSETTA – Mi accorgo di non avere più risorse senza di te
MIMI' – Mi ritorni in mente bella come sei, forse ancor di più.
ROSETTA– Uhau, Uhau
MIMI' – Mi ritorni in mente dolce come mai, come non sei tu.
ROSETTA- Uhau, Uhau
MIMI' – Tenimmoce accussi: ànema e core
ROSETTA – Nun ce lassammo cchiù, manco pe' n' ora
MIMI' – Siamo la coppia più bella del mondo
ROSETTA– E ci dispiace per gli altri
MIMI' – Che sono tristi, che sono tristi
MIMI'- ROSETTA – Perché non sanno più cos'è l'amor (*intonando, escono da destra*)

SCENA SETTIMA

Titta, vestito da donna, prima si affaccia furtivamente dalla sua casa, poi percorre due giri della piazza spingendo la carrozzina. Appena si odono delle voci, scompare a destra. Dalla loro casa escono Ninì e Clara e, guardandosi attorno, vanno a sedersi sulla panchina. In quel preciso istante, dal balcone della famiglia Cicirello, dalla finestra della portineria e dal balcone dove sono appostati i carabinieri, compaiono delle antenne riceventi.

NINI' – (*guardandosi attorno*) Da un pò di tempo, quannu mi trovu in casa, haiu l'impressioni ca qualcunu mi spia. Cca fora mi sentu cchiù sicuro!

CLARA – Tu assai travagghi!

Dall'abitazione di destra esce Titta vestito da donna, spinge una carrozzina che porta un cartello con la scritta "Postazione mobile n.1"

TITTA – (*giunto vicino alla panchina, imitando la voce femminile*) Sono Rosalia, la moglie del ferroviere capo, Titta Lo Prete, che abita cca nfacci. Siccome devo andare in farmacia, vi posso lasciare il bambino per qualche minuto?

CLARA – Ma certo, vada pure.

TITTA – Grazie, faccio mprescia (*sculettando, si dirige verso destra ed entra a casa sua*)

NINI' – Clara, ha vidisti n''a facci a chissa? Ma era propriu brutta!

VOCE – (*Titta fuori scena*) E' bella sua moglie!

NINI' – Hai sentito?

CLARA – Chi cosa?

NINI' – Lassamu perdiri, hai ragione tu. Fra 'u travagghiu d''a clinica e chiddu ca mi porto a casa, forse sto esagerando. E menu mali ca a to matri l'abbiamo sistemata na vota ppi sempri! Non c'è 'n-mumentu di paci. (*pausa*) A proposito, 'a carni c'ha dasti ai nostri vicini.

CLARA – Non l'hanno voluta.

NINI' – E pirchì?

CLARA – 'A purtunara mi dissi ca 'a nova riligioni ca c'avi pp''i manu non ci pirmetti di mangiare carne di maiali.

NINI' – Chi riligioni è?

CLARA – Ancora non ha deciso, però dici ca si voli fari mussulmana.

NINI' – Avaia, sta' schirzannu?

CLARA – Ca quali! Dici ca cu tutti sti sbarchi d'africani cummeni farisi mussulmani subitu. Ora, con le buone e spontaneamente non ti costa nenti, ma dal momento che fra un po di tempo addiventunu chiossai di nuatri, su non si della loro religione, come pensi ca finisci? Minimu minimu ti tagghiunu...qualchi cosa.

NINI' – Ma quanto è esagerata dda speci di lavannara!

VOCE – *(Titina fuori scena)* Nta lingua!

NINI' – *(si guarda attorno per capire la provenienza della voce)* 'U sintisti?

CLARA – Ninì, fatti curari! Ora, senti macari 'i vuci? Nsumma, ppi concludiri, 'a signora Titina avi ntinzioni di fare 'n-corsu acceleratu pp' addivintari mussulmana!

NINI' – E l'autri? Chiddi ca, diminiscanza, parunu 'n-quatru anticu?

VOCE – *(Consalvo fuori scena)* Siti beddi vuatri!

NINI' – *(rassegnato)* Mancu tu dumannu su sintisti qualchi cosa!

CLARA – E non m' 'u dumannari ca è megghiu. 'A signora Cicirello mi ha detto: "Bih, col marito che ho e di quante malattie ha, conosciute, sconosciute e anche rare, ca manco nell'enciclopedia medica ci sono, ce la posso dare mai la carne e sparti di maiale? Chi voli ca l'avveleno?" Accussì mi dissi!

NINI' – Certo, facemaccillu avvilinearli a idda, a so marito, con le medicine che ci sta facennu agghiuttiri!

VOCE – *(Santa fuori scena)* Squartatore!

NINI' – Nenti, Clara, ragiuni hai, troppe voci sento. E' megghiu ca mi riposu tanticchedda! *(rientra a casa)*

CLARA – Aspettu 'a signora e poi vegnu. *(dall'abitazione di destra esce Titta vestito da donna e si avvicina alla panchina)*

TITTA – *(imitando la voce di donna)* Signora l'arringrazio tanto. *(riprende velocemente la carrozzina e scompare sculettando da dove era venuta)*

CLARA – Prego, prego ...matruzza, chi primura...*(rientra a casa)*

SCENA OTTAVA

L'antenna di casa Cicirello viene ritirata, mentre ne compare una sul balcone dei Sautampizzo. Totò, vestito da donna, prima si affaccia furtivamente dalla sua casa, poi, percorre due giri della piazza spingendo la carrozzina. Appena si odono delle voci, scompare a destra. Consalvo e Santa, escono da casa loro e vanno a sedersi sulla panchina, il primo a sinistra e la seconda a destra.

CONSALVO – Non sai quantu mi pisa stari na sta chiazza, c'è troppa gente ca non mi piace!

SANTA – Appena nntascamu l'assicurazioni cangiamu vita ppi sempre.

CONSALVO – E' vero e poi ...

Da sinistra entra Totò vestito da donna e spinge la carrozzina di prima con un cartello con la scritta "Postazione mobile n.2". Si avvicina ai Cicirello.

TOTO' – *(con voce da donna)* Scusate, sono Jaitina, la moglie del ferroviere Totò. Siccome vulissi accattari il latte in farmacia, ve lo posso lasciare un minuto il bambino?

SANTA – Ma è già maritato il signor Totò?

TOTO' – *(accorgendosi della gaffe e guardando il balcone a destra)* Questo veramente il ferroviere capo non me l'ha spiegato! *(a parte)* Certo, come fa uno a

LA CALUNNIA E' UN VENTICELLO
OVVERO, SENZA LE PORTINAIE IL MONDO SAREBBE PIU' TRISTE
di Domenico Platania

farisi zito, se poi.... arrisulta maritato, con figli a carico? (*verso i Cicirello*) Beh, diciamo che siamo maritati... si e no!

CONSALVO – Ma chi voli diri? O è maritato o no!

TOTO' – E chi l'ha detto? Uno, per esempio, può non essiri maritato, ma si sente già maritato col pensiero!

SANTA – E questo bambino come l'avete fatto? Sempre col pensiero?

TOTO' – Quello è un discorso troppo lungo e ora tempo non ne ho perché devo comprare il latte. Bye-bye! (*ancheeggiando vistosamente, si avvia a destra, poi sparisce furtivamente dalla porta di casa sua*)

SANTA -Oh, finalmenti sappi na nutizia prima di dda malalingua d''a purtunara!

VOCE – (*Titina da fuori scena*) Cosa fitusa!

CONSALVO – Di unni vinni sta voce?

SANTA – No sacciu e non mi nteressa! Chi bella soddisfazione mi pigghiu appena ci cuntutu ca 'u zitu di quella colombrina di Teresa è maritatu e sparti cu figghi!

VOCE – (*Teresa da fuori scena*) Colombrina ci sarai tu e Puddicinedda to marito.

CONSALVO – (*guardandosi attorno*) Ma cu è ca parra?

SANTA – Ti dissi ca non mi nteressa! Sugnu cuntenta ca ci falliu 'u matrimoniu c''u ferrovieri, dda speci di paracqua senza manicu!

VOCE – (*Totò da fuori scena*) Ahu, qua s'offende!

CONSALVO – A tia non ti nteressa, ma a mia sti vuci ca non capisciu di unni venunu mi disturbano assai. Mi ficiunu veniri 'u duluri ne' catinazzi d''u coddu, è megghiu ca mi ni vaju.

SANTA – Fino a quannu non ci dicu nta facci, (*indicando la portineria*) a chista e (*verso l'abitazione dei Sautampizzo*) a chiddi, non m'arritiru.

SCENA NONA

L'antenna posta in portineria scompare. Dalla sua abitazione esce Titina, è piuttosto furibonda

TITINA – (*bloccando Consalvo*) Un momento, di cca non passa nuddu! Signuri mei, l'insulti ca haiu pigghiatu oggi, mai in vita mia. Ma è tutto registratu e stavota vi mannu n-galera ritti ritti! E chi è modu chistu d'affenniri 'a genti onesta ca si fa l'affariceddi sò?

CONSALVO – Signuruzza, vistu ca haju 'u polistirolo a milli, chi mi voli fari pigghiaru una sincope sincopata acuta?

SANTA – Auh, lassassi stare a dda cosa sofferente di mio marito! Si scanta a ragiunari cu mia!

TITINA – Parrau Orlando!

SCENA DECIMA

Dal balcone dei Sautampizzo scompare l'antenna. Entrano in scena Clara, Teresa e Nini

CLARA - Oh, guarda cu si vede, la signora Santa! E' la prima volta che ci incontriamo in questa scena di tiatro! Avero?

SANTA – Arringraziassi cu scrissi ‘ a cumeddia, pirchè s’addipinnea di mia, a lei, manco appitturata la volevo vedere! Cu certa gente è megghiu non aviri cchi fare!

CLARA – Bih! Varda chi sta parlando, la santa vergine e martire.

NINI’ – Finitaccilla con queste chiacchiere. Le offese e le calunnie sunu tutte registrate e ora sarà ‘u tribunale a dicidiri su ‘i picciuli di l’assicurazione v’abbastunu ppi risarcirini.

SANTA Hai capito? Si volunu agghiuttiri i nostri beddi dinari, questi assassini sanguinari!

CONSALVO - Ma lassili parrari. Tantu ‘a registrazioni ‘a ficimu macari nuatri.

SCENA UNDICESIMA

Anche l’antenna della casa dei militari viene ritirata e da destra irrompono, sempre vestiti da donna, Titta e Totò.

TITTA – *(imitando la voce femminile)* Fermi tutti, la piazza è circondata!

TITINA – Signora, ma chi sta dannu ‘i nummira?

TITTA – *(con voce normale)* Ca quale signora e signora. *(si toglie il camuffamento)* Io sono *(sull’attenti)* il brigadiere Lo Prete Giambattista, per gli amici Titta, di stanza nella locale caserma dei Ci.Ci.A.A.. Campione di briscola pazza!

TOTO’ – E io, mi rappresento e sono nella fattispecie: *(togliendosi il vestito da donna e mettendosi sull’attenti)* appuntato Lo Monaco Sebastiano, per gli amici Totò, di...stanza... *(guardando confuso il collega)* Brigadiere, mi tocca anche a me una stanza?

TITTA – Ca certo, babbasunazzu, ti posso lasciare fora?

TOTO’ – *(rinfrancato)* Allora,...e quant’altro, e mi trovo alloggiato nella stessa stanza del brigadiere e sono anche... campione di tuffo a bomba!

TITTA – Abbiamo registrato tutto e abbiamo le prove delle vostre malefatte. *(scopre il tettuccio della carrozzina. Poi, a parte a Totò)* Appuntato, come mai dentro la carrozzina è tutto bagnato?

TOTO’ – *(guardando entro la carrozzina)* Bih! ‘I gelati si squagghianu!

TITTA – Quali gelati?

TOTO’ – Chiddi ca mi ha ordinato lei.

TITTA – Te l’ho detto io di.....?

TOTO’ – Sì. Mi ha detto:” Appuntato, per avere una buona registrazione, dentro la carrozzina devi mettere almeno tre microfoni a gelato” E così ho fatto. Manco le pene che ho visto ppi truvalli!

TITTA - Ma, carnaluvvari che non sei altro, si chiamano accusi i microfoni lunghi, quelli a banana!

TOTO’ – E me lo poteva dire prima che anziché i gelati ci potevo mettere le banane. Certo quelle non si squagliavano!

TITTA- *(con rabbia malcelata)* Lasciamo perdere, ne parliamo dopo.

TOTO’ – *(agli astanti)* Confessate che è meglio per voi!

NINI’ – Ma lei pazzo è!

TITTA – E allora cominciamo con lei che si sente sperto! Mi dica dove si trovava la notte del 4 giugno del 2008, esattamente alle ore 24,32, ora locale!

TITINA – Mi oppongo, erano le ore 24,36!

TOTO' – (*verso Titina*) Auh, ma questa è una ntrichitimicciu numero uno! Muta!

SANTA– – Comandante, mio marito su non s'assetta, ci viene uno svenimento.

TITTA – Va bene, prendetevi le seggie! (*Clara, Santa, Titina, Teresa e Totò, prendono le sedie che servono e le dispongono su due file, di fronte a Titta e Totò. Tutti seggono, si alzano soltanto ogniqualvolta parlano*) Allora, Sautampizzo Antonino, detto Ninì, risponda.

NINI' – La coscienza ce l'ho pulita!

TITINA – Certo, n''a usa mai!

NINI' – Mi trovavo a casa mia e dormivo.

Intanto Clara parla all'orecchio del marito

CONSALVO – Eccellenza, non è vero, tutti accusi diciunu.

SANTA– – Ha ammazzato un uomo!

TITINA – Eminenza, non vali, la moglie ci sta suggerennu 'a risposta.

CONSALVO – Ci facissi una domanda cchiù difficili.

SANTA– – C''a facissi a saltare!

NINI' – (*molto teatrale*) Ebbene si, confesso!

TUTTI – (*con meraviglia*) Scellerato!

TOTO' – (*a Titta*) Auh, ma lei, è formidabilissimo, come ha fatto?

TITTA – E allora perché sono brigadiere, per niente!

NINI' – (*idem*) Sì, ho ucciso! (*Clara e Teresa ridono di cuore*)

CONSALVO – Che gentaglia! Sparti c'arridono!

TITTA – Finitela di ridere, fatelo almeno per rispetto al morto!

TERESA – (*sempre ridendo con le lacrime*) Ah, ah, ah! Quali morto?

CLARA – (*come la figlia*) Ah, ah, ah! 'I morti, voli diri!

TUTTI – (*con tono da tragedia greca*) Poviri figghi!

NINI' – (*con la drammaticità di prima, tenendo il palmo della mano sulla fronte*)

E' inutile mentire, ormai avete scoperto tutto! Non ne potevo più, i loro lamenti mi torturavano, non mi facevano dormire. Volevo farla finita una volta per tutte. (*con ferocia*) Il primo l'ho preso con la forza, l'ho scaraventato sul tavolo della cucina e (*con un sorriso beffardo*) ci tagghiai a testa con un preciso colpo d'accetta.

TUTTI – (*con orrore*) Matruzza!

NINI' – Il secondo, invece, si era ammucciato, ma grazie all'aiuto di mia moglie e di mia figlia...

TITINA – SANTA – (*con indignazione*) Assassine!

NINI' – L'ho sorpreso sotto il letto.

CONSALVO – E chiddi continuano a turcinarisi dalle risate! Ma questa è una banda feroce!

NINI' – Non ci ho visto più dagli occhi e ci tirai il collo, sul posto!

TITINA – (*teatrale*) Che morte orrenda.

NINI' – Teresa, continua tu, o papà, perché il ricordo mi fa sentire male.

SANTA– (*con disprezzo*) Il rimorso di coscienza è!

TERESA – (*simulando un tono tragico*) Allora, papà li ha squartati...non vi dico il sangue che c'era in giro....

TUTTI – *(con lo stesso orrore di prima)* Che schifo!
TERESA – *(idem)* Poi, con la mamma, nfilamu tutti i pezzi ne' sacchetti.
CLARA – *(idem)* Ma 'a cosa cchiù antipatica fu quannu, appena morti, ancora cauri...cauri.
TUTTI – *(rabbrivendo)* Comu 'i crispeddi!
TERESA – Li abbiamo dovuti... spennare!
TUTTI – *(con meraviglia)* Spennare?
NINI' – E certo!*(con la ferocia di prima)* Come li potevo squartare senza spennarli?
SANTA – Beddamatri! Ci hanno tolto anche la pelle!
TERESA – No, 'i pinni!
TITINA – 'I pinni? E che erunu jaddini?
NINI' – No, jaddurinia!
CLARA – Nuzzi!
TERESA – Jaddini col barbarozzo!
NINI' – Nsumma, tacchini!
TUTTI – *(con somma sorpresa)* Tacchini?
NINI' – Chi vi pareva?
CONSALVO – Ma allora arrisultanu chiacchiri di purtunara!
TITTA – Signora Titina, se ha qualcosa d'aggiungere si faccia avanti e taccia!
TITINA – *(confusa)* Ju? Ma su dissi tutti cosi iddu! *(indicando Nini)*
SANTA – Malalingua!
CONSALVO – E 'a soggira?
CLARA – Me matri si trova in una casa di cura a Napoli e sta meglio assai!
TITINA – E ora, n-menzu a tutta dda munnizza, comu 'a truvati?
TUTTI – *(ridono)* Aaah! Aaah!

SCENA DODICESIMA

Da destra entrano Rosetta e Mimì, seguiti dal bambino che porta in braccio un'auto giocattolo.

MIMI' – Capisco che sei stanca. *(ai presenti)* E' libera la panca?
CONSALVO – E chisti di unni spuntànu?
NINI' – Di quali film niscènu?
ROSETTA – *(a Mimì)* Hanno lor capito o difettano d'udito?
TITTA – Taliassi che tutti abbiamo capito! Avero?
TUTTI – *(in coro)* Si, capemu, capemu!
TITTA – Tanto pp'accuminciari, la panchina è sotto sequestro per ulteriori accertamenti, appoi, essendo che c'è un'indagine in corso.....
TOTO' -Nella fattispecie, con interrogazioni a tinchitè e sparti a chi capita capita.
TITTA – Appuntato, si dice interrogatori...A questo non lo passeranno brigadiere manco tra cent'anni!
MIMI' – Allora ci scusiamo, in fretta ce ne andiamo!
TITINA – Cui? Quannu? Su si nni vanu iddi, mi nni vaiu macari ju!
CLARA – La “gazzetta” avi raggiuni!

CONSALVO – (*al brigadiere*) 'I lassa jiri accussì? Manco le impronte vegetali ci pigghia? (*Rosetta, Mimì ed Angelo si stringono*)

TERESA- Che gente strana! E comu sunu vistuti?

SANTA– Chissi, a forza di occupari 'u sidili, si cridunu 'i padroni della piazza!

NINI' – Occupazione del suolo pubblico e appropriazione indebita di panchina!

TITINA – (*a Titta*) L'arristassi, sunu abusivi!

TITTA – (*a Totò*) Appuntato, hai notato movimenti sospetti?

TOTO' – A dire la bella verità, ci volevo parlare di questo e anche di quant'altro. Dalle indagini personali mi risulta che i sunnominati soggetti, ammucciuni e anche nella fattispecie, si hanno scambiati messaggi che puzzano di servizio molto segreto.

TITTA – Diminiscanza, allora anche la Ci-I-A. e l'Effe-Bi-I ci dobbiamo ammiscare in questa storia?

TERESA – E il bambino che ci va appresso? Cu è?

ROSETTA – Chiamo a testimonio Dio, è figlio suo e mio!

TERESA – Sì, va bene, come il figlio che c'aveva Totò nella carrozzina!

CONSALVO – L'arrubbanu!

ROSETTA – Ve lo dico con il cuore, egli è frutto del nostro amore!

TITTA – Basta! Siccome sono il più alto di grado, decido di sentire le loro ragioni.

MIMI' – Rosetta Mendolaro qui presente, creatura generosa e assai valente, per me importante sopra ogni cosa, affermo e ribadisco è la mia sposa. Amore che sbocciò sulla panchina, da tempo ormai e non da stamattina. Trascorsi son tant'anni da quell'ora, da quando diventò la mia signora!

TUTTI – (*con meraviglia*) Oooh!

ROSETTA – Domenico Converso lui si chiama, oppur Mimì qualcuno lo proclama. Da tempo ormai risulta mio marito, ecco la prova (*mostra la fede*) della fede al dito.

NINI' – Ma allora, chi significa questa farsa di darisi appuntamento in questa piazza.

MIMI' – Per meglio rinsaldare il nostro amore, in modo ch'esso cresca con vigore, noi ripetiamo come fosse un rito l'incontro avvenuto in questo sito.

TUTTI – (*con gioia partecipata*) Che bello!

ROSETTA – Così prendiamo posto sulla panca e riparlar d'amore non ci stanca. Io dico t'amo più della mia vita e lui risponde con dolcezza infinita!

MIMI' – Oppure a volte, ma senza forzare, fingiamo fra di noi di litigare. Ma dopo qualche istante alfin pentiti, diciamo come bello stare uniti!

TERESA – E funziona?

ROSETTA – E' un metodo infallibile e sicuro per rendere l'amore più maturo.

TERESA – Allora, ripititi tuttu chiddu che avete fatto nel vostro primo incontro?

TITINA - Nsomma, come a teatro!

MIMI' – E' cosa assai diversa, quella è finzione, li manca la sostanza e la passione.

CONSALVO – E il bambino?

ROSETTA – Lui partecipa contento, con dovizia e sentimento.

TITTA – *(come se sentenziasse)* Va bene, allora il posto sul sedile vi spetta di diritto!*(Rosetta, Mimì ed il bambino seggono sulla panchina)*

TERESA – E degli avvelenamenti, non ne parliamo?

TITTA – Signora Pantaleo Santa, per tutti “Maga Magà”, lei è accusata di avere avvelenato il pappagallo Cocorito, conosciuto da tutti come “lo scostumato”, e di avere in atto un tentativo di avvelenamento nei confronti del gatto soriano “Muci Muci” e del qui presente marito Cicirello Consalvo, per gli amici “lo sdfommato”. Inoltre, siete accusata del tentativo di incasso fraudolento dell’assicurazione spettante al sunnominato Cicirello. Che fa confessa?

SANTA– *(con drammaticità)* Eccellenza, sono innocente!

TITINA – Tutti accusi dicitunu!

CONSALVO – *(indossa la toga e parla come fosse avvocato; rivolto a Titta e Totò)* Signori della corte, *(rivolto a Titina)* signori dell’accusa, *(verso i Sautampizzo)* signori testimoni, *(verso Rosetta e Mimì)* signori spettatori, *(verso il bambino)* signor bambino! Sarò breve.

TERESA – E chi successi, il signor Consalvo è stato miracolato?

CONSALVO - L’accusa che poc’anzi è stata lanciata nei confronti della mia assistita è falsa e nella fattispecie....

TOTO’ – E che la sanno tutti?

CONSALVO - ...Ed è anche ridicola!

TITINA – Ridicolo c’è lei!

CONSALVO – Cominciamo con la questione pappagallo. Cotale pennuto, la qui presente Santa Pantaleo, l’ha regalato al fratello Jaffio, detto “arancino con i piedi”, il quale ne aveva chiesto il prestito. Richiesta che trae origine da una motivazione altamente educativa: il bambino del sunnominato Alfio quest’anno dovrà frequentare l’asilo!

TERESA – E che c’accucchia il pappagallo col bambino e l’asilo?

CONSALVO – Certo che c’accucchia! Il pappagallo, servirà ad insegnare al bambino le male parole che già i suoi compagnetti dell’asilo conoscono alla perfezione!

SANTA – Certo, accusi non ci va impreparato!

CONSALVO- Passiamo al gatto. Questo felino, ahimè, improvvisamente ha deciso di diventare cacciatore, fissazione che lo costringe ad appiattarsi davanti a tutti i portusi che incontra in attesa dell’uscita del sorcio! Tali soste prolungate hanno portato “Muci Muci” verso uno stato di totale intronamento, di depressione che costringe la Pantaleo ad alimentarlo con la tettarella. Per quando riguarda il marito della mia assistita, nessuno meglio di me può dire che esso, malgrado le apparenze, gode ottima salute e...

NINI’ – Ma allora, il cuore ballarino, la lucciola diagonale e i dolori della codilla, ci passanu?

CONSALVO – Caro dottore, il qui presente ha capito che nella vita su voi stari bonu lamentiti!

SANTA–Ma allora, la storia dell’avvelenamento chi l’ha inventata?

TUTTI – *(puntando il dito su Titina)* La portinaia!

CONSALVO – E' peggio d' 'u me varveri: è cchiù lesta di lingua ca di rasolu!

CLARA – 'A lingua non avi ossa ma rumpi l' ossa.

TITTA – Si alzi l' imputata Titina.

CONSALVO – Sutta cu s' ha radiri!

TITTA – Signora Cardinale Annunziata, per tutti Titina, di professione portinaia, soprannominata “lingua veloce”, siete accusata di avere divulgato notizie che hanno danneggiato l' onorabilità delle persone presenti. A lei la parola.

TITINA – (*con un certo cipiglio*) Altezza, c' è sbagghiu! Sugnu nnuccenti!

TERESA – Chissu è 'n-film ca già ni vistimu!

TITINA – (*idem*) Ma vadda che bella! Nveci di ringraziarimi pp' 'i chiddu ca fazzu ppi tutti, ora pigghiati macari n-supra pritinnennu macari 'i scusi! Auh, signuri mei, 'u miu è 'n-serviziu sociale, ca cchi vi pari?

NINI' – Comu no, ora ci passamu macari 'u stipendiu!

TITINA – E ci pari ca sbagghia? Lei pp' aviri 'u giornali non nesci 'i picciuli? A televisioni, ppi casu, c' 'a fanu vidiri gratis? Ju, nveci, 'i nutizi vi dugnu a sbafu, puntuali e senza farivi scumudari d' 'a casa.

CLARA – Chi voli pavatu l' abbonamentu?

TERESA – Bih, ppi ssi gran sorti di nutizii!

NINI' – 'I chiamassi ppi chiddi ca sunu: curtigghiarisimi e trazzi!

TITINA – Però, non viditi l' ura ca vi cuntù, ssi trazzi! Ma pirchè, non è veru ca vi nteressa chiossai sapiri su 'a signura d' 'u terzu pianu avi n' attaccaggia chiuttostu ca 'u Governu sta cascannu? Arrispunniti a mia, su 'i cosi ca vi cuntù vi fanu scrupulari, pirchè nsistiti a circarimi?

TERESA – Ppi falla sèntiri mpurtanti!

TITINA – Ju non n' haiu bisognu, vuatri nveci ci tiniti. 'A virità è una sula: a sapiri 'i macagni e 'i difetti di l' autri ci guditi troppu, pirchè vi fa sentiri cchiù megghiu di chiddi ca siti!

TUTTI – (*scandalizzati*) Oooh!

TITINA - Ju, n-cuscienza, haiu fattu sulu circulari nutizii ca ppi mia erunu virità. Chi è culpa mia su 'u dutturi Ninì ammazzau 'n-jaddurinia nveci di 'n-cristianu? (*pausa*) Ora basta, mi siddiai macari a parrari. Faciti nzoccu caddu vuliti, tantu 'a decisioni di jirammini già 'a pigghiai. Mi licenziau!

TUTTI – No!

TITINA – E nveci si! Vi circati n' altra purtunara megghiu di mia, possibilmenti muta e surda!

SANTA – Bih, e comu facemu senza nformazioni frischi?

CLARA – E comu 'a putemu sumpurtari na purtunara ca si fa sulu l' affari so'!

TERESA – 'A purtunara di me nanna è accussì, sta sempre muta, e non duna cunfidenza a nuddu. Ddu palazzu è 'n-martoriu!

NINI' – Difatti, non ni ponu cchiù e hanno deciso d' abbiarla fora!

CONSALVO – Giustissimo! Per mancanza di professionalità!

TERESA – Signora Titina, ppi favuri, non si licenziassi!

LA CALUNNIA E' UN VENTICELLO
OVVERO, SENZA LE PORTINAE IL MONDO SAREBBE PIU' TRISTE
di Domenico Platania

TITTA – *(si alza, assieme a Totò)* La Corte, ascoltata l'accusata, sentiti i testimoni, visto che nessuno è esente da colpe, assolve tutti per insufficienza di prove e si leva il pensiero!

TUTTI – Bene! Bravo!

TOTO' – Però, non mi pari giustu finiri accusà!

TITTA – Ma che torniamo all'insubordinazione?

TOTO' – Vuleva sulu cuntari una storiella ca mi diceva sempri me nanna.

TITTA – E va bene, spicciati e non sparari chiappiri!

TOTO' – C'era na vota un Santo ca dopo ca confessau una donna, ci dissi: “Visto ca hai detto male di una persona, ppi pinitenza, torna a casa pigghia una gallina e la spennì mentre m'’a porti cca”. La donna fici chiddu ca ci dissi il confessore e si ci appresentò con la gallina viva ma senza piume. “Ora varda che fai – ci dissi il Santo parrino – torna da dove sei venuta, arricogghi tutte le penne e ce li attacchi di nuovo alla gallina!” “Ma come faccio? E' impossibile!”, c'arrispose la donna. “Hai visto? – replicau il Santo- Quannu sparrì a qualcuno è come su ‘u spinnassi vivu, ma la cosa difficili assai è riturnarici l'onore ca ci luvasti con le tue parole”. Parabola significa: prima di diri mali di qualchedunu pinzamicì bonu, pirchè ‘u danno non si può cchiù riparari.

TERESA – Matri, ch'è beddu ‘u me zitu, e quantu è spertu!

TITTA – Appuntato Totò, ma mi assopprendi assai assai. Siccomu ‘a saggizza va premiata, appena arrivo in caserma ci dicu al maresciallo di jisariti di un grado e menzo. Almeno almeno ti facemo addivintari maresciallo minore.

TOTO' – Nella fattispecie e ... nel quant'altro!

TUTTI – *(applaudono e ridono)* Bene! Bravo! Bis!

SIPARIO